

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 20 décembre 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant l'accès au registre d'attente de la Banque-carrefour de la sécurité sociale ainsi que de certaines des autorités administratives et institutions de sécurité sociale qui lui sont affiliées", a donné le 3 juillet 1996 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 20 december 1995 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan de Kruispuntbank van de sociale zekerheid en aan sommige van de bij haar aangesloten administratieve overheden en instellingen van sociale zekerheid toegang tot het wachtregister wordt verleend", heeft op 3 juli 1996 het volgende advies gegeven :

Objet du projet.

La loi du 24 mai 1994 a créé un registre d'attente pour les étrangers qui se déclarent réfugiés ou qui demandent la reconnaissance de la qualité de réfugié.

Le projet est pris en exécution de l'article 5, alinéa 3, 11°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

En vertu de cette disposition, le Roi peut autoriser certaines autorités publiques à accéder aux informations du Registre national (article 3 de la loi du 8 août 1983 précitée) concernant les personnes inscrites au registre d'attente.

Dans le cas d'espèce, l'autorisation est accordée à la Banque carrefour de la sécurité sociale et aux institutions de sécurité sociale, telles que définies à l'article 2, alinéa 1er, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque carrefour de la sécurité sociale.

L'article 1er du projet autorise la Banque carrefour de la sécurité sociale ainsi que les autorités administratives et institutions de sécurité sociale, qui y sont visées, à accéder aux informations contenues, d'une part dans le Registre national des personnes physiques, d'autre part dans le Registre d'attente pour les étrangers.

.../...

Examen du projet.

L'article 2 de l'arrêté royal du 1er février 1995 déterminant les informations mentionnées dans le registre d'attente et désignant les autorités habilitées à les y introduire mentionne diverses informations parmi lesquelles, notamment :

"...

- 6° les décisions concernant la demande du candidat réfugié et prises par le ministre ou son délégué, par le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ou son adjoint et par la Commission permanente de recours des réfugiés;
- 7° les recours formés contre les décisions visées au 6° auprès du commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, de la Commission permanente de recours des réfugiés, du Conseil d'Etat et, le cas échéant, des tribunaux de l'Ordre judiciaire, ainsi que les décisions, avis, jugements et arrêts rendus sur ces recours;
- 8° la date de notification ou de signification au candidat réfugié des décisions, avis, jugements et arrêts visés aux 6° et 7°;
- 9° le cas échéant, le lieu obligatoire d'inscription fixé par le ministre ou par son délégué en application de l'article 54 de la loi du 15 décembre 1980;
- 10° s'il échet, la date à laquelle une mesure d'éloignement du territoire a été prise, la date à laquelle elle a été notifiée au candidat réfugié, et la date à laquelle celui-ci a quitté effectivement le territoire;
- 11° le numéro de dossier attribué par l'Office des étrangers;
- 12° le numéro personnel provisoire attribué au candidat réfugié par l'Office des étrangers;

.../...

13° le cas échéant :

- a) la date à laquelle le statut de réfugié a été accordé et l'autorité qui a pris cette décision;
- b) la date de désistement de la demande de reconnaissance de la qualité de réfugié".

Parmi ces informations, certaines sont des données à caractère personnel visées par l'article 8, § 1er, 1° et 16°, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. La finalité du traitement de ces données n'est pas prévue par la loi, mais en vertu de celle-ci par l'arrêté en projet. En conséquence, il faut appliquer l'article 8, § 1er, alinéa 2, de la loi du 8 décembre 1992 précitée qui précise que :

"Lorsque les fins visées à l'alinéa 1er sont déterminées en vertu de la loi, la Commission de la protection de la vie privée rend un avis préalable".

Au surplus, la délibération en conseil des ministres prescrite par l'article 8, § 5, de la même loi est requise.

Il en résulte, pour ces deux raisons, que le projet n'est pas en état d'être examiné par la section de législation du Conseil d'Etat.

Doel van het ontwerp.

Bij de wet van 24 mei 1994 is een wachtregister opgericht voor vreemdelingen die zich voortvluchtig verklaren of die vragen om als vluchteling te worden erkend.

Het ontwerp wordt uitgevaardigd tot uitvoering van artikel 5, derde lid, 11°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Krachtens die bepaling kan de Koning bepaalde overheden toegang verlenen tot de inlichtingen van het Rijksregister (artikel 3 van de voormelde wet van 8 augustus 1983) betreffende de personen die zijn ingeschreven in het wachtregister.

In casu wordt die toegang verleend aan de Kruispuntbank van de sociale zekerheid en aan de instellingen van sociale zekerheid, zoals zij gedefinieerd zijn in artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

Artikel 1 van het ontwerp verleent de Kruispuntbank van de sociale zekerheid alsmede de administratieve overheden en instellingen van sociale zekerheid waarnaar in dat artikel wordt verwezen, toegang tot de informatiegegevens vervat in enerzijds het Rijksregister van de natuurlijke personen en anderzijds het Wachtregister voor vreemdelingen.

.../...

Onderzoek van het ontwerp.

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 1 februari 1995 tot vaststelling van de in het wachtregister vermelde informatiegegevens en tot aanwijzing van de overheden die bevoegd zijn om die gegevens in het wachtregister in te voeren, vermeldt verscheidene informatiegegevens waaronder inzonderheid :

"...

- 6° de beslissingen betreffende de aanvraag van de kandidaat-vluchteling en genomen door de Minister of zijn gemachtigde, door de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen of zijn adjunct en door de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen;
- 7° de beroepen die tegen de in 6° bedoelde administratieve beslissingen werden ingesteld bij de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen, de Raad van State en, in voorkomend geval, de rechtbanken van de Rechterlijke Orde, alsook de beslissingen, adviezen, vonnissen en arresten die op die beroepen zijn gewezen;
- 8° de datum van kennisgeving of betekening aan de kandidaatvluchteling van de in 6° en 7° bedoelde beslissingen, adviezen, vonnissen en arresten;
- 9° in voorkomend geval, de verplichte plaats van inschrijving, die door de Minister of zijn gemachtigde werd vastgesteld met toepassing van artikel 54 van de wet van 15 december 1980;
- 10° eventueel, de datum waarop een maatregel tot verwijdering van het grondgebied is genomen, de datum waarop de kandidaat-vluchteling er in kennis van is gesteld, en de datum waarop deze het grondgebied effectief heeft verlaten;

.../...

- 11° het dossiernummer dat door de Dienst Vreemdelingenzaken is toegekend;
- 12° het voorlopig persoonlijk nummer dat door de Dienst Vreemdelingenzaken aan de kandidaat-vluchteling is toegekend;
- 13° in voorkomend geval :
 - a) de datum waarop de status van vluchteling is toegekend en de overheid die deze beslissing heeft genomen;
 - b) de datum van intrekking van de aanvraag tot erkenning van de hoedanigheid van vluchteling".

Sommige van die informatiegegevens zijn persoonsgegevens als bedoeld in artikel 8, § 1, 1° en 16°, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Het doel van de verwerking van die gegevens wordt niet door de wet, maar krachtens de wet, bij het ontworpen besluit vastgesteld. Bijgevolg dient toepassing te worden gegeven aan artikel 8, § 1, tweede lid, van de voormelde wet van 8 december 1992, dat het volgende bepaalt :

"Wanneer de doeleinden bedoeld in het eerste lid vastgesteld worden krachtens de wet, brengt de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer hierover vooraf advies uit".

Bovendien is overleg in de ministerraad, voorgeschreven door artikel 8, § 5, van dezelfde wet, vereist.

.../...

Bijgevolg is het ontwerp, om die beide redenen, niet in zoverre gereed dat het door de afdeling wetgeving van de Raad van State kan worden onderzocht.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

J. GIELISSEN,

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme P. VANDERNACHT, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. P. VANDERNACHT, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.